

**Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)**

---

**De :** Richard LaBerge <[rlaberge@d-box.com](mailto:rlaberge@d-box.com)>  
**Envoyé le :** 12 mai 2020, 14 h 27  
**À :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)  
**Objet :** À propos de : Suivi à propos de la proposition relative au respirateur D-BOX – COVID-19

Merci Chelsea.

Je vous suis reconnaissant.

Restez en sécurité et en santé.

Richard

**RICHARD LABERGE**

Vice-président, dév. des affaires et acquisition de contenu - VP Business Development & Content Acquisition

D-BOX Technologies Inc. | A. 2172 de la Province, Longueuil, QC J4G 1R7 CANADA

T. 450-442-3003, poste 375 | M. 514-835-5266 | [W. d-box.com](http://w.d-box.com)

**De :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>  
**Envoyé le :** 12 mai 2020, 9 h 46 min  
**À :** Richard LaBerge <[rlaberge@d-box.com](mailto:rlaberge@d-box.com)>  
**Objet :** À propos de : Suivi à propos de la proposition relative au respirateur D-BOX – COVID-19

Merci beaucoup. C'est très utile.

J'ai transmis ces renseignements à mes collègues à Innovation, Sciences et Industrie qui aident les entreprises comme la vôtre qui cherche à réorganiser leur technologie pour fabriquer les fournitures dont nous avons besoin pour aider les Canadiens.

Ils devraient communiquer avec vous au cours des prochains jours afin de vous aider. Faites-moi signe s'ils ne communiquent pas avec vous.

Je vous remercie encore une fois.

Salutations distinguées,

Chelsea

**De :** Richard LaBerge [<mailto:rlaberge@d-box.com>]

**Envoyé le :** 12 mai 2020, 8 h 55  
**À :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>

**Objet :** À propos de : Suivi à propos de la proposition relative au respirateur D-BOX – COVID-19

Bonjour Chelsea, je suis heureux de lire votre courriel d'hier.

Nous avons présenté une proposition relative à une solution en matière de respirateurs. D'après la technologie que nous possédons dans notre inventaire, nous sommes en mesure de réorganiser/transformer notre technologie pour fabriquer des respirateurs. Le respirateur est conçu en fonction des composants actuels qui sont facilement accessibles :

- 1) dans l'inventaire des hôpitaux pour ce qui est du composant respiratoire (système AMBU)
- 2) auprès de nos fournisseurs habituels pour les pièces mécaniques. Nous avons une capacité d'assemblage, mais nous avons également parlé avec des entreprises locales qui pourraient également procéder à l'assemblage.

Le type de respirateur que nous proposons cible les personnes ayant une détresse respiratoire de modérée à légère, par conséquent, plutôt que de demander à une infirmière ou à une autre personne de pomper manuellement le BAVU (ballon), notre respirateur agira comme une main mécanique, ce qui pourrait être très utile dans les résidences pour personnes âgées et autres emplacements secondaires. En outre, nous avons développé un logiciel pour surveiller tous les signes vitaux liés à la fonction respiratoire. Nous avons travaillé conjointement avec une équipe médicale de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont (CIUSS MTL) afin de valider notre proposition. Nous sommes prêts à mettre à l'essai le respirateur et à présenter une demande de certification.

Vous trouverez en pièce jointe des renseignements plus détaillés à propos de notre proposition. Je vous prie de m'excuser, tous ces renseignements sont en français. Je peux les traduire intégralement si cela s'avère utile. Veuillez également consulter le lien à propos du respirateur :

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6661344047191470080/?lipi=um%3A1P/03Apage%3Adf%3BWTDogsLGQOmfMENA9E4tQ%3D%3D>

Salutations distinguées,

Richard

**RICHARD LABERGE**

Vice-président, dév. des affaires et acquisition de contenu - VP Business Development & Content Acquisition

D-BOX Technologies Inc. | A. 2172 de la Province, Longueuil, QC J4G 1R7 CANADA

T. 450-442-3003, poste 375 | M. 514-835-5266 | [W. d-box.com](http://W.d-box.com)

**De :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>

**Envoyé le :** 11 mai 2020, 10 h 18

**À :** Richard LaBerge <[rlaberge@d-box.com](mailto:rlaberge@d-box.com)>

**Objet :** À propos de : Suivi à propos de la proposition relative au respirateur D-BOX – COVID-19

Bonjour M. Laberge,

Je vous remercie d'avoir assuré un suivi.

Je suis désolé que vous n'avez toujours pas eu de nouvelles de l'équipe à SPAC. Je serais heureuse de me pencher sur cette question pour vous.

Pouvez-vous me donner un peu plus de détails à propos de votre proposition — que cherchez-vous à fournir, avez-vous déjà des liens avec les fournitures? Ou est-ce que vous cherchez à réorganiser une entreprise déjà existante?

Avec ces renseignements, je peux travailler avec vous afin de veiller à ce que votre proposition soit acheminée à la bonne personne.

Merci de votre appui.

Cordialement,

**Chelsea Kusnick**

Adjointe au secrétaire parlementaire et adjointe législative  
Bureau de l'honorable Anita Anand | Office of the Honourable Anita Anand  
Ministre des Services publics et de l'Approvisionnement | Minister of Public Services and Procurement Canada  
PDP III, Tour A, 18<sup>e</sup> étage, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec) Canada K1A 0S5  
[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)

Cellulaire : 873-355-3368

**Expéditeur :** Richard LaBerge <[rlaberge@d-box.com](mailto:rlaberge@d-box.com)>

**Envoyé le :** 7 mai 2020, 14 h 10

**À :** Anand, Anita - M.P. <[Anita.Anand@parl.gc.ca](mailto:Anita.Anand@parl.gc.ca)>

**Objet :** Suivi à propos de la proposition relative au respirateur D-BOX – COVID-19

Bonjour M<sup>me</sup> Anand,

Il y a deux semaines, nous avons fait parvenir notre proposition à M<sup>me</sup> Natacha Engel, conseillère principale en politiques, Cabinet du ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international. Elle m'a informé que notre proposition avait été acheminée à SPAC et à ISDE. La semaine dernière, les membres d'ISDE ont communiqué avec moi pour confirmer qu'ils avaient reçu notre proposition de leur côté.

Étant donné que je ne comprends pas le processus interne entre ISDE et SPAC, et que je présume que vous êtes la bonne personne à SPAC qui a vraisemblablement reçu notre proposition, je communique avec vous pour savoir si vous l'avez reçue. Le cas échéant, je me demande si vous avez des questions à propos de la proposition et si vous avez quelques réflexions dont vous aimeriez me faire part.

Je comprends que vous avez probablement reçu un volume impressionnant de propositions dans le cadre de la lutte contre la crise liée à la COVID-19.

Donc, si vous avez quelques minutes, je vous saurais gré de me faire parvenir votre rétroaction.

Vous pouvez communiquer avec moi au 514-835-5266.

Nous espérons avoir de vos nouvelles très prochainement.

**RICHARD LABERGE**

Vice-président, dév. des affaires et acquisition de contenu - VP Business Development & Content Acquisition

D-BOX Technologies Inc. | A. 2172 de la Province, Longueuil, QC J4G 1R7 CANADA

T. 450-442-3003, poste 375 | M. 514-835-5266 | [W. d-box.com](http://W.d-box.com)

**AVIS :** Ce courriel contient des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le véritable destinataire, la diffusion ou l'usage de ce courriel, des renseignements qu'il contient ou des documents qui lui sont joints pourrait être illégal. Il est donc strictement interdit de les diffuser ou de les utiliser. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, nous vous saurions gré d'en aviser l'expéditeur immédiatement et de le supprimer sans le lire, l'imprimer, le sauvegarder ou le diffuser. Nous vous remercions de votre aimable collaboration.

NOTICE : This e-mail contains confidential information. If you are not the intended recipient, any disclosure or other use of this e-mail or the information contained herein or attached hereto may be unlawful and is strictly prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately and delete this e-mail without reading, printing, copying or forwarding it to anyone. Thank you for your kind cooperation.